# 第4章 找房子

## 1 关于日本的住宅

「自有住宅」 即自己购买的房子。分为一户建或公寓。在建房和买房的过程

需要办理各种手续中签署各种合同。

「私人住宅」 即从房东那里租住住宅。通过签订「租赁合同」和支付租金租住私人

住宅。请仔细确认租赁合同的内容。

「公租房」
指县或市的公营住宅。没钱阶层可以便宜租住。但是租住这种便宜的

公租房要符合一定的条件。具体条件请咨询市政府的建筑住宅课。

#### 2 房屋租赁

○ 民间租赁住宅

通过不动产中介寻找(所谓不动产中介是指或者购买房屋时能够介绍和供很多情报和服务的专门店)

「找房子指南手册」记载了找房子时的用语和方法

「外籍居民专用找房指南手册」找房子时必备的注意事项和有用情报

#### 〇 公营住宅

·市营住宅(三木市公租房)租赁条件请咨询建筑住宅课。 三木市 建筑住宅课 6,0794-82-2000

・县营住宅(兵库县公租房)请咨询穴吹房屋服务公司

(株) 穴吹房屋服务 县营住宅 5 地区管理中心 & 0792-56-0701



公寓



高层



一户建



〇 找房子时的常用语

不动产中介	介绍各种租赁房屋的中介。找房子的时候,可以去中介咨询。
房东	房屋的出租人。有问题时可以找房东协商。
房租(租金)	是承租人每月要交的租金。
连带保证人	承租人拖欠房租时,代替其支付租金的人。
押金(保证金)	是承租人在定下房子时支付的保证金。 金额大约是 1-3 个月的房租。 当承租人付不起房租,或承租人搬走后需要修缮房屋时使用。
礼金	承租人定下房子时向房东支付的谢礼钱。约相当于 1 到 2 个月的房租金额。
介绍费	这笔钱是付给介绍房子的不动产中介的。
管理费 (公益费)	用来支付楼梯走廊等公共设施的清洁和照明等的费用。
续租更新费	租赁契约(租借人之间的约定)到期,如果选择继续居住,需要缴纳续租更新费用。

#### 3 电·煤气·自来水

在开始和停止使用电·煤气·自来水时,都要联系相关关系来开通或停止相关公共资源的使用。一旦定好搬家的日期,要尽早联系。同时也要通知到房东。



※根据租借的房屋不同,签约的水电煤气的公司也会有所不同。具体要和房东确认。

## 3-1 电

通过网络或电话联系电力公司申请用电。

在用电当天大开断路器开关即可用电。

关西电力 (周六 周日 国民节假日 年末年初 9:00~18:00)

**%**0800-777-8810

## 3-2 煤气

通过网络或电话向您所在地的天然气供应商或液化气(LP)供应商申请用气。

开始使用当天,会有煤气公司的人来检查设备,调试设备至使用状态,并说明如何使用煤气设备。

煤气的开通或停用,都需要有工作人员在场才行,所以需要时请尽早进行联系。

大阪煤气客服中心 (周一~周六 9:00~19:00)

(周日·节假日 9:00~17:00)

**6**0120-794-817

关西电力 (周六 周日 国民节假日 年末年初 9:00~18:00)

**&**0800-777-8810

※煤气泄漏时请打电话
煤气栓上写有电话号码

## 3-3 自来水

因为搬家等原因要开通自来水时,定好开始使用的日期后,请联系「三木市自来 水客服中心」申请开通自来水。

三木市自来水客服中心 & 0794-82-2010

周一~周五 8:30~17:00 (国民节假日 年末年初休息)

